

传奇威尼斯
X PORT
VENICE

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

**Programma 2020: attività e programmi comuni per le celebrazioni
dei 40 anni gemellaggio tra Suzhou e Venezia .**

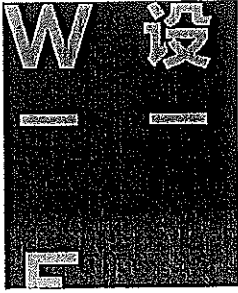
Questo memorandum of understanding (di seguito "MoU") è siglato il giorno ...
Novembre 2018 a Suzhou tra le seguenti parti:

- Comune di Suzhou, municipalità di Gusu, rappresentato da ...
- Comune di Venezia, rappresentato dall'assessore all'Urbanistica e delegato alla Suzhou Design Week Massimiliano De Martin

1. Caratteri generali

Nel 2018 sono iniziate le celebrazioni per il gemellaggio tra Venezia e Suzhou con una serie di attività reciproche. La città di Suzhou (Repubblica Popolare Cinese), è stata ospitata dalla città di Venezia a Maggio 2018 in occasione della Biennale di Architettura, dove Suzhou ha presentato un evento collaterale all'interno del programma Across Chinese Cities. Contestualmente Venezia è stata





传奇威尼斯 X PORT VENICE

3. Calendario e Progetti

In seguito alle attività del 2018 che sono state:

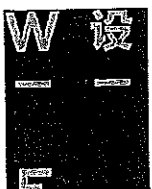
- Maggio – Novembre 2018: Suzhou presente alla Biennale di Venezia con il progetto “*Across Chiense Cities: the Community (The Objects Spaces and Rituals of the Collective)*” e una delegazione di istituzioni, professionisti e imprenditori
- Novembre 2018: Venezia presente alla Suzhou Design Week con la mostra “*X Port Venice, Heritage and innovation Hub*” e una delegazione di istituzioni, professionisti, imprenditori e università

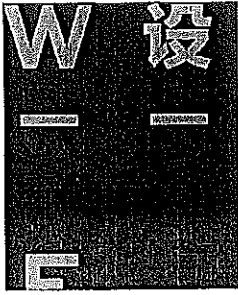
I progetti futuri per i quali le parti si impegnano sottoscrivere questo MoU sono:

- 2019, Maggio: a Venezia: Innovation & Heritage international meeting

A Maggio 2019 a Venezia si incontreranno gruppi di lavoro dei Comuni e le Università delle due città per la creazione di un laboratorio permanente congiunto sui temi del turismo di massa e la rigenerazione dei centri storici. Entrambe le città hanno sedi UNESCO e si coinvolgeranno studiosi e rappresentanti del mondo delle Università e delle imprese per una collaborazione congiunta e permanente. Il know how delle università Italiane sulla gestione dei centri storici può entrare in sinergia con le realtà accademiche di Suzhou per la creazione del laboratorio permanente congiunto sull'uso delle new technologies per la conservazione innovativa. Un Laboratorio che raccoglie, seleziona e testa l'uso delle più recenti tecnologie all'interno della città storica. Dall'utilizzo delle fibre di carbonio per il restauro delle strutture degli edifici, dalle tecnologie di intervento in remoto per la sostituzione non invasiva degli impianti, ai temi legati alla smart city e all'uso dei social network per funzioni di assistenza sociale e sicurezza dello spazio urbano. Allo stesso modo Suzhou porterà il know how sviluppato nella riconversione degli industry Park e i grandi progetti urbani che potrebbero essere di esempio per Porto Marghera.

In quest'occasione si sceglieranno gli ambiti di intervento più significativi per selezionare alcuni





传奇威尼斯 X PORT VENICE

nominata Guest City della prima Suzhou Design Week che si tiene a Novembre 2018, ed è presente con una mostra su Heritage e Innovazione, XPort Venice, e una delegazione di istituzioni, università, professionisti e rappresentanti economici.

Questo documento fissa gli impegni reciproci ad avviare una serie di altre attività propedeutiche ad una sempre maggior collaborazione culturale e commerciale in vista dell'anniversario delle relazioni del 2020.

2. Vision

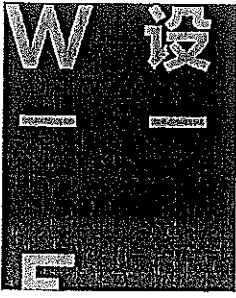
Le attività e gli scambi culturali avvenuti tra le due città sono da considerarsi una piattaforma programmatica e progettuale di collaborazione per il futuro.

Pur a scale diverse, entrambe le città affrontano tematiche simili nei confronti della competizione globale: la gestione dei grandi flussi turistici che sottopone il tessuto urbano a pressioni di vario genere (antropico, speculativo, sulla mobilità, i rifiuti etc.), la capacità di mantenere vivo e autentico un centro storico di grande bellezza ma difficile funzionalità, la capacità di conservare e nello stesso tempo iniettare innovazione nel tessuto fisico e sociale della città, la difficoltà di vivere in un ambiente d'acqua rispettandone le caratteristiche naturali e fisiche, la capacità di essere sostenibile declinando localmente le tecnologie in dialogo con l'ambiente e l'heritage storico.

Una visione del territorio più estesa si allarga ai sistemi urbani delle due città storiche e include importanti opere di recupero di aree industriali dismesse, Marghera per Venezia e l'area Est per Suzhou, e un canale privilegiato di business partnership per valorizzare le eccellenze reciproche.

Per dare concretezza alla collaborazione di sono individuati 3 progetti pilota che le amministrazioni si impegnano a realizzare da qui al 2020, al fine di facilitare gli scambi e le collaborazioni a tutti i livelli, le Parti si impegnano a comunicarsi tutte le iniziative programmate o in fase di programmazione.





传奇威尼斯 X PORT VENICE

“Pilot Project” da realizzarsi a Suzhou in occasione dell’anniversario 2020 con il know how e la collaborazione comune tra le parti.

- 2020, Maggio: a Venezia: Biennale of Architecture

In occasione della Biennale di Architettura ci sarà un seminario congiunto sui risultati del laboratorio permanente e una mostra sui progetti di collaborazione in corso. In quest’occasione si presenteranno pubblicamente gli ambiti di intervento dei “Pilot Project” da realizzarsi a Suzhou in occasione dell’anniversario 2020 con il know how e la collaborazione comune tra le parti.

- 2020 November: a Suzhou: Suzhou design week

Le celebrazioni ufficiali del gemellaggio si terranno a Suzhou con l’inaugurazione dei Pilot Project di recupero urbano che saranno realizzati e una serie di attività dedicate ai risultati dei quarant’anni di collaborazione.

Suzhou , 22 Novembre 2018

Il Delegato Comune di Venezia

Massimiliano De Martin

Il delagato della città di Suzhou

